

SECC. 2DA.-

Nº 4617,



SANTIAGO, 09 JUN 2023

**VISTOS:** Antecedentes ID-3971140;

teniendo presente lo dispuesto en la Ley N°19.880, de 2003, que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen actos de los Órganos de la Administración del Estado; Convenio suscrito con fecha 28 de enero de 2014; Oficio Ord. N°E-0674/2023, recibido en Oficina de Partes de Alcaldía el día 31 de mayo de 2023, de la Dirección de Asesoría Jurídica, y en ejercicio de las atribuciones que me confiere la Ley N° 18.695, de 1988, Orgánica Constitucional de Municipalidades, vigente,

**DECRETO:**

1.- **REGULARÍCESE** el **CONVENIO** de **COLABORACIÓN**, suscrito con fecha 28 de enero de 2014, entre la **Ilustre Municipalidad de Santiago**, representada en esa fecha por su Administradora Municipal, doña **MARCELA HALES HALES** y la **Corporación para el Desarrollo de Santiago**, representada al momento de la firma del Convenio, por su Director Ejecutivo, don **CLAUDIO MAGGI CAMPOS** y la Subdirectora Ejecutiva, doña **IVANNIA GOLES BARRIENTOS**.

**ANÓTESE** y **transcríbese** a la Dirección de Asesoría Jurídica, Secretaría Comunal de Planificación, Dirección de Control, Dirección Administración y Finanzas, Subdirección de Contabilidad y Presupuesto, Subdirección de Tesorería Municipal, **y pase a la Administración Municipal, para su conocimiento y fines consiguientes.**

**FIRMADO:**

  
  
**PATRICIA OSSA CORTES**  
**SECRETARÍA MUNICIPAL**

  
  
**IRACI HASSLER JACOB**  
**ALCALDESA DE SANTIAGO**

J.P.P./v.p./r.m.c.=  
31.05.2023.=  
23336



 **ES COPIA FIEL DE SU ORIGINAL**  
**ILUSTRE MUNICIPALIDAD**  
**DE SANTIAGO**





## CONVENIO DE COLABORACIÓN

ENTRE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Y

CORPORACION PARA EL DESARROLLO DE SANTIAGO

En Santiago de Chile, a veintiocho de enero de dos mil catorce, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**, R.U.T. N° 69.070.100-6, representada por su Administradora Municipal doña **MARCELA HALES HALES**, chilena, viuda, abogada, cédula nacional de identidad N° 7.811.505-K, ambas domiciliadas en Palacio Consistorial, Plaza de Armas S/N°, 2 piso, comuna de Santiago, Región Metropolitana, en adelante indistintamente "**la Municipalidad o el Municipio**"; y la **CORPORACIÓN PARA EL DESARROLLO DE SANTIAGO**, Rol Único Tributario N° 71.274.200-3, representada en este acto por los señores **CLAUDIO MAGGI CAMPOS**, ingeniero civil industrial, Director Ejecutivo, cédula de identidad N°, 8.850.856-4 y doña **IVANNIA GOLES BARRIENTOS**, CI 8.421.987-8, arquitecto, Subdirectora Ejecutiva, ambos domiciliados para estos efectos en calle Amunátegui N° 980 piso 5, comuna y ciudad de Santiago, en adelante indistintamente "**LA CORDESAN**", se ha acordado celebrar el presente convenio, según las cláusulas que pasan a expresarse:

**PRIMERO.**-La **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**, en virtud de lo establecido en el artículo 5° letra c) de la ley 18.965 Orgánica Constitucional de Municipalidades, es la administradora de los bienes municipales y de los bienes nacionales de uso público, incluido el subsuelo, existentes en la comuna y cuya administración no está entregada a otros servicios de la administración del Estado. Asimismo de conformidad con lo que dispone el artículo 4° letra b), e), y l) de la misma ley, en el ámbito de su territorio, el municipio puede desarrollar directamente o con otros órganos de la administración del Estado, entre otras, funciones relacionadas con la salud pública, el deporte, la recreación y colaborar en su implementación y el desarrollo de actividades de interés común en el ámbito local.

**SEGUNDO.-** La **CORPORACIÓN PARA EL DESARROLLO DE SANTIAGO** es una entidad privada, sin fines de lucro, que tiene como objetivo primordial cooperar con la función municipal desarrollando proyectos sociales que permitan mejorar la calidad de vida de los residentes de la comuna, a través del mejoramiento de los barrios, paseos, plazas y calles, en virtud de distintos acuerdos de colaboración mutua con la I. Municipalidad de Santiago, en materias tales como educación, cultura, salud, protección del medio ambiente y mejoramiento de los espacios públicos, incrementando el aseo y ornato de la comuna.

**TERCERO:** La I. Municipalidad de Santiago, tiene la administración y cuidado del Parque O'Higgins, ubicado en la comuna de Santiago, en cuyo interior se encuentra construido un bien de propiedad municipal con características de recinto deportivo y recreacional denominado "**Piscina Olímpica Temperada**", compuesto por piscina, cafetería, baños, camarines, enfermería y alhajado con bienes muebles municipales que da cuenta un **INVENTARIO**, anexo al presente convenio, que se agrega al final y que se entiende formar parte del presente instrumento.

**CUARTO.-** Siendo objetivo común de los comparecientes el desarrollo deportivo, cultural y recreacional de los habitantes, residentes y usuarios de la comuna de Santiago, "**LA CORDESAN**", colaborará con la I. Municipalidad de Santiago en la realización de eventos y uso de la "**Piscina Olímpica Temperada**", pudiendo al efecto celebrar con terceros contratos de prestación de servicios para el uso de las instalaciones deportivas y anexos, modificarlos, ampliarlos, rescindirlos y ejecutar todo otro acto o contrato necesario para el cumplimiento del objeto del presente convenio, quedando facultada para cobrar y percibir pagos por el uso de las instalaciones, rentas por el arriendo de las instalaciones, a fin de cubrir los gastos operacionales del recinto. Sin perjuicio de los contratos de arriendo que libremente "**LA CORDESAN**" pueda celebrar, deberá asegurar el uso del inmueble a los vecinos y usuarios de la comuna de Santiago.

**QUINTO:** **LA CORDESAN** deberá rendir cuenta anual a la I. Municipalidad de Santiago de su gestión de la "**Piscina Olímpica Temperada**".

**SEXTO:** **LA CORDESAN**, estará obligada a velar por el buen funcionamiento de los servicios que se presten en la **Piscina Olímpica Temperada**.

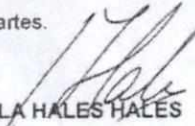
**SEPTIMO:** El presente convenio de colaboración comenzará a regir a partir de la fecha de suscripción del mismo y tendrá una duración indefinida.


**OCTAVO:** Para todos los efectos legales que se deriven de este convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

**NOVENO:** El presente convenio se extiende y firma en 2 ejemplares de igual tenor y fecha, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes.

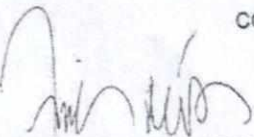
La personería de don **Claudio Maggi Campos** para representar a la Corporación para el Desarrollo de Santiago, consta en escritura pública de fecha 01 de abril de dos mil trece, otorgada en la Notaría de Santiago de don Félix Jara Cadot. La personería de doña **Ivannia Goles Barrientos** para representar a la Corporación para el Desarrollo de Santiago, consta en la escritura pública de fecha 17 de enero de 2014, ante notario público Félix Jara Cadot, repertorio N°1.694.

Asimismo, la personería de doña **Marcela Hales Hales** para representar a la I. Municipalidad de Santiago en calidad de Administradora Municipal consta en el Reglamento Municipal N° 339 de fecha 06.12.2008, sobre Delegación de Atribuciones y Asignación de Funciones Alcaldicias, cuya vigencia fue prorrogada por Decreto Alcaldicio Sección Segunda N° 3.136 de fecha 10.12.2012, ambos de la Municipalidad de Santiago, documentos que no se insertan por ser conocidos de las partes.

  
**MARCELA HALES HALES**  
ADMINISTRADORA MUNICIPAL  
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

  
**CLAUDIO MAGGI CAMPOS**  
DIRECTOR EJECUTIVO

CORPORACIÓN PARA EL DESARROLLO DE SANTIAGO

  
**IVANNIA GOLES BARRIENTOS**

SUBDIRECTORA EJECUTIVA.

CORPORACIÓN PARA EL DESARROLLO DE SANTIAGO